

Nr 14/1971.

Å l a n d s l a n d s k a p s s t y -
r e l s e s framställning till Ålands
landsting med förslag till fjärde till-
lägg till landskapets ordinarie årsstat
för år 1970.

Förevarande framställning angående fjärde tillägget till ordinarie
årsstaten för 1970 omfattar utgifter om sammanlagt 495.185 mark. Till-
läggsbudgeten har på inkomstsidan i huvudsak kunnat balanseras med
intäkter, som influtit utöver vad som tidigare budgeterats. Bland in-
komsterna observeras även det av enskilda medel erlagda för vid 1968
års avräkning utom kolumn ställda beloppet om 155.189 mark.

Inkomsterna har i övrigt icke ansetts erfordra ytterligare motivering
medan för utgifterna närmare redogöres nedan i detaljmotiveringen.

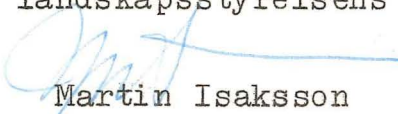
Hänvisande till ovanstående föreslår landskapsstyrelsen

att Landstinget måtte antaga följande
förslag till fjärde tilllägg till land-
skapets ordinarie årsstat för år 1970.

Mariehamn, den 15 mars 1971.

På landskapsstyrelsens vägnar:

Lantråd


Martin Isaksson

Landskapskamrer


Henrik Gustafsson.

-2-

INKOMSTER.1 Avdelningen.

=====

I. Skatter och avgifter av skattenatur.

- | | |
|---|--------|
| 2. Apoteksavgifter | 53.000 |
| 3. Övriga skatter och avgifter av skattenatur | 4.000 |

Summa I kap. 57.000

Summa 1 Avdelningen 57.000

2 Avdelningen.

=====

I. Inkomster från landskapets sjukvårdsinrättningar.Ålands centralsanatorium.

- | | |
|--|--------|
| 10. Kommunernas andelar i föregående års anläggnings-
och driftskostnader | 15.600 |
|--|--------|

Ålands tuberkulosbyrå.

- | | |
|--|-------|
| 11. Kommunernas andelar i föregående års anläggnings-
och driftskostnader | 3.000 |
|--|-------|

Summa I kap. 18.600

Summa 2 Avdelningen 18.600

3 Avdelningen.

=====

I. Inkomster av blandad natur.Polisinrättningen i Mariehamn.

- | | |
|--|-------|
| 1. Stadens andel i kostnaderna för polisinrättningen.. | 3.620 |
|--|-------|

Ålands yrkesskola.

- | | |
|--|--------|
| 14. Inkomster av arbetsverksamheten | 11.200 |
| 16. Vederlag för naturaförmåner samt diverse inkomster | 23.200 |

Kommunikationsväsendet.

- | | |
|---------------------------------------|--------|
| 32. Hyror och diverse inkomster | 5.700 |
| 33. Bilregisterbyråns inkomster | 17.800 |

Övriga inkomster.

- | | |
|---------------------------------------|-------|
| 35. Avgifter för fiskekort | 1.000 |
| 36. Hyres- och inträdesavgifter | 5.100 |
| 37. Sjukförsäkringsersättningar | 4.000 |
| 38. Diverse inkomster | 5.200 |

Summa I kap. 76.820

Summa 3 Avdelningen 76.820

-3-

4 Avdelningen.

=====

I. Ersättningar av kommuner m.fl. för av land-
skapet förskottsvis erlagda kostnader.

- | | | |
|----|---|--------|
| 1. | Kommunernas andelar för byggande av bygdevägar | 18.355 |
|----|---|--------|

Summa I kap. 18.355

Summa 4 Avdelningen 18.355

5 Avdelningen.

=====

I. Inkomster av understödslån.

- | | | |
|----|--------------------|--------|
| 1. | Avkortningar | 64.300 |
| 2. | Räntor | 45.300 |

Summa I kap. 109.600

Summa 5 Avdelningen 109.600

6 Avdelningen.

=====

I. Finansieringsinkomster.Avräknings- och ränteinkomster.

- | | | |
|----|---|---------|
| 2. | Lån | 59.621 |
| 5. | Inbetalningar av landskapets enskilda medel för vid
avräkningen såsom ordinarie utgifter icke godkända
belopp | 155.189 |

Summa I kap. 214.810

Summa 6 Avdelningen 214.810

Summa inkomster mk	495.185
--------------------	---------

=====

UTGIFTER.

1 Huvudtiteln. Landstinget.

=====

I. Allmänna landstingskostnader.

- | | | |
|----|--|-------|
| 3. | Arvode åt utskottssekreterarna (förslagsanslag)..... | 5.750 |
|----|--|-------|

Summa I kap. 5.750

Summa 1 Huvudtiteln 5.750

3 Huvudtiteln. Polisväsendet.

=====

I. Polisinrättningen i Mariehamn.

- | | | |
|----|--|--------|
| 2. | Beklädnadsbidrag | 620 |
| 6. | Socialskyddsavgifter (förslagsanslag)..... | 10.410 |

Summa I kap. 11.030

-4-

II. Polisväsendet på landet.

4. Telefonkostnader	50
6. För polishäkten och vaktkontor	660

Summa II kap. 710

Summa 3 Huvudtiteln 11.740

4 Huvudtiteln. Hälso- och sjukvården.

=====

II. Ålands centralsjukhus.

2. Sociala avgifter och pensioner (förslagsanslag)....	103.000
3. Kosthållningen	22.000
5. Värme, lyse och vatten	20.500
7. Tvätt och städning	11.000

Summa II kap. 156.500

III. Ålands centralsanatorium.

2. Sociala avgifter och pensioner (förslagsanslag)....	6.500
3. Kosthållningen	13.000

Summa III kap. 19.500

IV. Ålands tuberkulosbyrå.

2. Medicinalier och filmkostnader (förslagsanslag)....	2.500
--	-------

Summa IV kap. 2.500

Summa 4 Huvudtiteln 178.500

5 Huvudtiteln. Undervisnings- och bildningsväsendet.

=====

I. Ålands lyceum.

3. Undervisningsmateriel och bibliotek	1.850
8. Diverse utgifter	500

Summa I kap. 2.350

II. Folkskolväsendet.Särskilda utgifter för folkskolväsendet.

13. Diverse utgifter	90
----------------------------	----

Summa II kap. 90

V. Ålands sjömansskola.

7. Diverse utgifter	85
---------------------------	----

Summa V kap. 85

VI. Ålands yrkesskola.

9. Bibliotek	10
21. Omskolningskurser (förslagsanslag)	135.000

Summa VI kap. 135.010

-5-

VIII. Ålands lantmannaskola.

3. Städning	690
5. Diverse utgifter	2.610
7. Direktionens arvoden och dagtraktamenten	505
8. Underhåll av skolplan och stängsel	370
10. Underhåll av inventarier	220

Skollägenheten på Jomala gård.

14. Skollägenhetens utgifter (förslagsanslag):	
Underskott	15.950

Summa VIII kap. 20.345

XI. Fornminnesvården.Kulturhistoriska muséet i Kastelholm.

8. Övriga utgifter	105
--------------------------	-----

Summa XI kap. 105

Summa 5 Huvudtiteln 157.985

6 Huvudtiteln. Näringarnas främjande.

=====

II. Ålands försöksstation.

4. Driftskostnader	125
8. Diverse utgifter	875

Summa II kap. 1.000

III. Fisket.

2. Resor och dagtraktamenten (förslagsanslag)	4.200
---	-------

Summa III kap. 4.200

IV. Skogsbruket.

5. Driftskostnader för plantskolorna (förslagsanslag)..	11.900
---	--------

Summa IV kap. 11.900

V. Övriga näringar.

7. Garantikredit för byggnadsverksamhet, industrier och vissa andra näringsgrenar (förslagsanslag).....	11.150
--	--------

Summa V kap. 11.150

Summa 6 Huvudtiteln 28.250

7 Huvudtiteln. Kommunikationsväsendet.

=====

I. Arbetsledning.

2. Resor och dagtraktamenten (förslagsanslag)	16.200
---	--------

Summa I kap. 16.200

Summa 7 Huvudtiteln 16.200

-6-

8 Huvudtiteln. Sociala uppgifter.
=====II. Arbetsförmedlings- och yrkesväglednings-
verksamheten.Ålands arbetsförmedlingsbyrå.

3. Kontorsmaterial, telefon och diverse utgifter 950

Summa II kap. 950

Summa 8 Huvudtiteln 950

9 Huvudtiteln. Diverse anslag.
=====II. Särskilda anslag.

23. Understöd åt kommuner, som råkat i ekonomiska svårigheter (förslags-reservationsanslag) 30.000

Summa II kap. 30.000

Summa 9 Huvudtiteln 30.000

10 Huvudtiteln. Investeringsutgifter.
=====III. Undervisnings- och bildningsväsendet.

12. Ålands husmodersskola för planering av skolgården och gårdsbelysning 500

17. Ålands yrkesskola för uppförande av etapp III (reservationsanslag) -

Summa III kap. 500

IV. Naringarnas lämnande.

6. För sysselsättningens tryggnad 500

Summa IV kap. 500

V. Kommunikationsväsendet.

7. Anskaffning av radiotelefonanläggning (reservationsanslag) -

8. För reparation av Degerby tullbrygga 9.000

Summa V Kap 9.000

VI. Polisväsendet.Polisinrättningen i Mariehamn.

1. Anskaffning av utrustning 2.200

Summa VI kap. 2.200

-7-

VII. Särskilda anslag.

2. För inköp av oljeskyddsutrustning 5.100

Summa VII kap. 5.100

Summa 10 Huvudtiteln 17.300

11 Huvudtiteln. Understödslån.

=====

III. Särskilda anslag.

3. Av invalidvårdslagstiftningen förutsatta lån (förslagsanslag) 2.800

Summa III kap. 2.800

Summa 11 Huvudtiteln 2.800

12. Huvudtiteln. Finansieringsutgifter.

=====

I. Avräknings- och ränteutgifter.

3. Ränteutgifter för av landskapet upptagna finansieringslån (förslagsanslag) 45.710

Summa I kap. 45.710

Summa 12 Huvudtiteln 45.710

Summa utgifter mk 495.185

=====

Detaljmotivering.

UTGIFTER.

1 Huvudtiteln. Landstinget.

I. Allmänna landstingskostnader.

1 Ht.I:3. Arvoden åt utskottssekreterarna (f).

Tillägg 5.750 mark.

Tidigare anslag har visat sig otillräckligt.

3 Huvudtiteln. Polisväsendet.

I. Polisinrättningen i Mariehamn.

3 Ht.I:2. Beklädnadsbidrag.

Tillägg 620 mark.

Genom ändring av systemet för erläggande av bidrag för polisernas uniformering har det tidigare beräknade anslaget visat sig otillräckligt.

3 Ht.I:6. Socialskyddsavgifter (f).

Tillägg 10.410 mark.

Med beaktande av budgeterade och utbetalade löner har anslaget för socialskyddsavgifter varit för lågt beräknat.

II. Polisväsendet på landet.

3 Ht.II:4. Telefonkostnader.

Tillägg 50 mark.

Avser en mindre oförutsedd överskridning.

3 Ht.II:6. För polishäkten och vaktkontor.

Tillägg 660 mark.

Motiveras av ökade löneutgifter för vakthållningen vid polishäktet i Kastelholm.

4 Huvudtiteln. Hälso- och sjukvården.

II. Ålands centralsjukhus.

4 Ht.II:2. Sociala avgifter och pensioner (f).

Tillägg 103.000 mark.

Beloppet av utbetalade pensioner har för året stigit till 145.000 mark mot i budgeten beräknade 55.000 mark. Stegningen i övrigt hänför sig till socialskyddsavgifter.

4 Ht.II:3. Kosthållningen.

Tillägg 22.000 mark.

De verkliga utgifterna understiger trots tilläggsanslaget bokslutssiffrorna för år 1969. En preliminär uträkning har visat att kosthållningsutgiften per bespisningsdag sjunkit med c. 20 penni jämfört med 1969.

4 Ht.II:5. Värme, lyse och vatten.

Tillägg 20.500 mark.

Höjningen hänför sig till brännoljeutgifterna, då priset på brännolja sedan budgeten gjordes upp i september 1969 fram till december 1970 stigit med c. 30 %.

4 Ht.II:7. Tvätt och städning.

Tillägg 11.000 mark.

Utgifterna har jämfört med bokslutet för 1969 stigit med c. 4.500 mark. Ökningen orsakas dels av att under år 1970 nya utrymmen togs i bruk och dels av att den pågående om- och tillbyggnaden förorsakat ökade städmaterialkostnader bl.a. på grund av rivningsarbeten.

III. Ålands centralsanatorium.

4 Ht.III:2. Sociala avgifter och pensioner (f).

Tillägg 6.500 mark.

Ökningen hänför sig till pensioner.

4 Ht.III:3. Kosthållningen.

Tillägg 13.000 mark.

Se motiveringen under 4 Ht.II:3.

IV. Ålands tuberkulosbyrå.

4 Ht.IV:2. Medicinalier och filmkostnader (f).

Tillägg 2.500 mark.

Tilläggsanslaget erfordras för att täcka ökade kostnader för mediciner enligt tuberkuloslagen.

5 Huvudtiteln. Undervisnings- och bildningsväsendet.
=====

I. Ålands lyceum.

5 Ht.I:3. Undervisningsmateriel och bibliotek.

Tillägg 1.850 mark.

Genom att ett relativt stort antal nya läroböcker införts i undervisningen har till biblioteket bl.a. för frieleverna anskaffats litteratur utöver vad som tidigare förutsatts.

5 Ht.I:8. Diverse utgifter.

Tillägg 500 mark.

Motiveras av ökad åtgång på papper, stenciler etc.

II. Folkskolväsendet.

Särskilda utgifter för folkskolväsendet.

5 Ht.II:13. Diverse utgifter. Tillägg 90 mark.

Avser smärre och oförutsedda kostnadsökningar.

V. Ålands sjömansskola.5 Ht.V:7. Diverse utgifter.Tillägg 85 mark.

Motivering som ovan.

VI. Ålands yrkesskola.5 Ht.VI:9. Bibliotek.Tillägg 10 mark.

Motivering som ovan.

5 Ht.V:21. Omskolningskurser (f).Tillägg 135.000 mark.

Under år 1970 slutfördes om- och fortbildningskurser inom följande områden:

serveringspersonal, 2 för bågsvetsare samt timmermän. Kostnaderna belöpte sig till sammanlag 201.000 mark varav 151.000 mark belastat 1970 års räkenskaper. Under läsåret 1970-71 genomföres omskolningskurser för restaurangpersonal, timmermän, bågsvetsare och bilmekaniker. Kurserna har beaktats först i 1971 års årsstat medan kostnaderna till ett belopp om 155.000 mark utgått och bokförts 1970. Sammanlagt har sålunda 306.000 mark åtgått 1970 medan det ursprungliga anslaget var 173.000 mark.

VIII. Ålands lantmannaskola.5 Ht.VIII:3. Städning.Tillägg 690 mark.

Motiveras av att år 1970 anordnats ett större antal kurser och föredragstillfällen än under tidigare år.

5 Ht.VIII:5. Diverse utgifter.Tillägg 2.610 mark.

För annonsering om nya kurser erfordras ett tillägg om c.400 mark. Dessutom har på detta konto bokförts förlusten i kontanter vid ett inbrott som förövades på skolan hösten 1970. I den mån det till landskapet utdömda ersättningsbeloppet kan indrivnas kommer inkomsterna att upptagas under diverse inkomster.

5 Ht.VIII:7. Direktionens arvoden och dagtraktamenten.Tillägg 505 mark.

Motiveras av flera sammanträden än budgeteringen tidigare förutsatte.

5 Ht.VIII:8. Underhåll av skolplan och stängsel.Tillägg 370 mark.

Avser tidigare icke förutsatt grovplanering invid sagda bostad

5 Ht.VIII:10. Underhåll av inventarier.Tillägg 220 mark.

Avser inköp av gardiner till skollokaliteterna. Kostnaderna steg till utöver vad som tidigare beräknats.

Skollägenheten på Jomala gård.5 Ht.VIII:14. Skollägenhetens utgifter (f).Underskott.Tillägg 15.950 mark.

Underskottet för år 1970 härleder sig av tre orsaker:

1) införande av en marknadsföringsavgift för mjölk och vete, vilket inneburit ett inkomstbortfall beräknat till 6-7.000 mark;

2) inköp av gårdsmjölktank till c. 6.000 mark, vilket ej tidigare beaktats i budgeten;

3) täckdikning och gödsling av den åkermark Jomala gård övertagit från Kastelholms gård. Merkostnaderna här kan beräknas till 3.000 à 4.000 mark.

Sistnämnda kostnader är egentligen av den art att de bort upptagas under investeringsutgifter eller vid annan form av bokföring belastat gården under viss avskrivningsperiod.

XI. Fornminnesvården.Kulturhistoriska muséet i Kastelholm.5 Ht.XI:8. Övriga utgifter.Tillägg 105 mark.

Motiveras av oförutsedda kostnadsökningar.

6 Huvudtiteln. Näringarnas främjande.

=====

II. Ålands försöksstation.6 Ht.II:4. Driftskostnader.Tillägg 125 mark.

Motiveras av oförutsedda kostnadsökningar i samband med intensifierad försöksverksamhet.

6 Ht.II:8. Diverse utgifter.Tillägg 875 mark.

Motivering som ovan.

III. Fisket.6 Ht.III:2. Resor och dagtraktmenten (f).Tillägg 4.200 mark.

Tidigare anslag har varit för lågt budgeterat med tanke på utökningen av personalen under år 1970.

IV. Skogsbruket.

6 Ht.IV:5. Driftskostnader för plantskolorna (f).

Tillägg 11.900 mark.

Kostnaderna hänför sig till upptagande av c.1,4 ha tilläggsområde för plantskolan i Jomala.

V. Övriga näringar.

6 Ht.V:7. Garantikredit för byggnadsverksamhet, industrier och vissa andra näringsgrenar (f).

Tillägg 11.150 mark.

Tidigare anslag har visat sig för lågt beräknat.

7 Huvudtiteln. Kommunikationsväsendet.

=====

I. Arbetsledning.

7 Ht.I:2. Resor och dagtraktamenten (f).

Tillägg 16.200 mark.

Tidigare anslag synes för lågt budgeterat.

8 Huvudtiteln. Sociala uppgifter.

=====

II. Arbetsförmedlings- och yrkesvägledningsverksamheten.

Ålands arbetsförmedlingsbyrå.

8 Ht.II:3. Kontorsmateriel, telefon och diverse utgifter.

Tillägg 950 mark.

Motiveras av att ökade telefon- och annonskostnader, kontorsmateriel etc. belastat anslaget genom utvidgad verksamhet och skötsel av de s.k. genomgångsbostäderna.

9 Huvudtiteln. Diverse anslag.

=====

II. Särskilda anslag.

9 Ht.II:23. Understöd åt kommuner, som råkat i ekonomiska svårigheter(r-f)

Tillägg 30.000 mark.

Motsvarande anslag i rikets budget har genom tilläggsbudgetering i december 1970 höjts relativt kraftigt. Detta tillägg har tidigare icke kunnat observeras i landskapets årsstat. Landskapsstyrelsen avser att nu upptaget anslag såsom reservationsanslag skulle kvarstå till 1971 och beaktas vid fördelningen av motsvarande anslag i 1971 års budget.

10 Huvudtiteln. Investeringsutgifter.

=====

III. Undervisnings- och bildningsväsendet.

10 Ht.III:12. Ålands husmodersskola för planering av skolgården och gårdsbelysning.

Tillägg 500 mark.

De tidigare budgeterade anslagen har visat sig otillräckliga för de planerade anskaffningarna.

10 Ht.III:17. Ålands yrkesskola för uppförande av etapp III (r).

Tillägg - mark.

Momentet ändrat till reservationsanslag då vissa kostnader hänförande sig till planeringen än icke erlagts.

IV. Näringarnas främjande.

10 Ht.IV:6. För sysselsättningens trygghet.

Tillägg 500 mark.

Kostnader för grundningsarbeten samt vatten och avlopp vid mottagningsbostäderna steg utöver de beräknade genom bl.a. ändring av planerna i fråga om hustyp och antal.

V. Kommunikationsväsendet.

10 Ht.V:7. Anskaffning av radiotelefonianläggning (r).

Tillägg - mark.

Föreslås ändrat till reservationsanslag då anslaget inte kunnat utnyttjas under år 1970.

10 Ht.V:8. För reparation av Degerby tullbrygga.

Tillägg 9.000 mark.

Kostnader för grundreparationen av Degerby tullbrygga beräknades i 1968 års budget till 310.000 mark. Genom senare tillkomna kostnadsökningar har det upptagna anslaget visat sig otillräckligt.

VI. Polisväsendet.

Polisinrättningen i Mariehamn.

10 Ht.VI:1. Anskaffning av utrustning.

Tillägg 2.200 mark.

Motiveras av att monterings- och fraktkostnader för den nyanskaffade motorcykeln blev dyrare än beräknat.

VII. Särskilda anslag.

10 Ht.VII:2. För inköp av oljeskyddsutrustning.

Tillägg 5.100 mark.

Tillägget avser omsättningsskatt för från utlandet anskaffad oljeskyddsutrustning. Denna omsättningsskatt hade i kostnads-kalkylerna icke beaktats då det förutsattes att landskapet skulle undgå denna omsättningsskatt.

-14-

11 Huvudtiteln. Understödslån.
=====III. Särskilda anslag.11 Ht.III:3. Av invalidvårdslagstiftningen förutsatta lån (f).Tillägg 2.800 mark.

Efterfrågan och behovet av dylika lån motiverar en förhöjning

12 Huvudtiteln. Finansieringsutgifter.
=====I. Avräknings- och ränteutgifter.12 Ht.I:3. Ränteutgifter för av landskapet upptagna finansieringslån (f)Tillägg 45.710 mark.

Landskapet har under året upptagit finansieringslån, som vid årsskiftet belöpte sig till 2,2 milj. mark. Ränteutgifterna härför har tidigare icke budgeterats.